

1

Relations

français > néerlandais

une relation	Nous avons toujours eu une bonne relation . Wij hebben altijd een goede relatie gehad.	een relatie, een verhouding
la famille	Notre famille se compose de cinq personnes. Ons gezin bestaat uit vijf personen.	het gezin
une éducation	Mes frères et sœurs ont eu une bonne éducation . Mijn broers en zussen hebben een goede opvoeding gehad.	een opvoeding
un ado, un adolescent	Le prof a du mal à comprendre les adolescents . De leraar heeft moeite om pubers te begrijpen.	een puber
un aîné, une aînée	Stéphanie est l' aînée de la classe. Stéphanie is de oudste van de klas.	een oudste
un adulte	Le prix d'entrée est plus élevé pour les adultes . De toegangsprijs is hoger voor volwassenen .	een volwassene
le cadet	Le cadet doit toujours faire la vaisselle. De jongste moet altijd afwassen.	de jongste
amoureux, amoureuse	Mon voisin est amoureux de Charlotte. Mijn buurman is verliefd op Charlotte.	verliefd
un amour	Il s'agit d'un amour impossible. Het gaat om een onmogelijke liefde .	een liefde
une amitié	Je crois que l' amitié est aussi importante que l'amour. Ik denk dat vriendschap even belangrijk is als liefde.	een vriendschap
se passionner pour	Nous nous passions pour le football. Wij hebben een passie voor voetbal.	een passie hebben voor
un bisou	Quand on est amoureux, on se donne des bisous . Als je verliefd bent , geef je elkaar zoentjes .	een kus, een zoen, een kusje, een zoentje

partager	Ils partagent un appartement.	<i>delen</i>
	<i>Zij delen een appartement.</i>	
flirter	Ma sœur flirte beaucoup avec des garçons de son école.	<i>flirten</i>
	<i>Mijn zus flirt veel met jongens van haar school.</i>	
la confiance	Je te fais beaucoup confiance .	<i>het vertrouwen</i>
	<i>Ik heb veel vertrouwen in je.</i>	
fidèle	Il lui a promis de rester fidèle .	<i>trouw</i>
	<i>Hij heeft haar beloofd trouw te blijven.</i>	
récioproque	Il espère que son amour sera récioproque .	<i>wederzijds</i>
	<i>Hij hoopt dat zijn liefde wederzijds zal zijn.</i>	
ensemble	Depuis ce jour ils sont toujours ensemble .	<i>samen</i>
	<i>Sinds die dag zijn ze altijd samen.</i>	
rencontrer	J'ai rencontré une jolie fille cet été.	<i>ontmoeten</i>
	<i>Ik heb deze zomer een leuk meisje ontmoet.</i>	
faire la connaissance de	Elle voudrait faire la connaissance de Luc.	<i>kennismaken met</i>
	<i>Zij wil graag met Luc kennismaken.</i>	
le mariage	Nous sommes invités au mariage de nos voisins.	<i>de bruiloft</i>
	<i>Wij zijn uitgenodigd voor de bruiloft van onze buren.</i>	
marier	Vous êtes mariés ?	<i>trouwen</i>
	<i>Zijn jullie getrouwd?</i>	
épouser	Elle n'aurait jamais dû épouser .	<i>trouwen</i>
	<i>Ze had nooit met hem moeten trouwen.</i>	
un partenaire, une partenaire	Pendant la partie de tennis, Yves est mon partenaire .	<i>een partner</i>
	<i>Tijdens de tenniswedstrijd is Yves mijn partner.</i>	
accueillir	Les Français nous ont bien accueillis .	<i>ontvangen</i>
	<i>De Fransen hebben ons gastvrij ontvangen.</i>	
plaire	Ça me plaît énormément.	<i>bevallen, plezieren</i>
	<i>Dat bevalt me enorm.</i>	
s'entendre	Charlotte et Eric s'entendent assez bien.	<i>met elkaar opschieten</i>
	<i>Charlotte en Eric kunnen tamelijk goed met elkaar opschieten.</i>	
la fête	Après l'ouverture du magasin, il y avait une fête .	<i>het feest</i>
	<i>Na de opening van de winkel was er een feest.</i>	
gâter	A la fête tout le monde a été gâté .	<i>verwennen</i>
	<i>Op het feest werd iedereen verwend.</i>	

une invitation	Elle a reçu une invitation pour l'anniversaire de son voisin. Zij heeft een uitnodiging gehad voor de verjaardag van haar buurman.	een uitnodiging
ressembler à	Tu ressembles beaucoup à ton frère. Jij lijkt veel op je broer.	lijken op
une dispute	Il y a longtemps que nous avons eu une dispute . Het is lang geleden dat wij ruzie hebben gehad.	een ruzie
c'est décidé	C'est décidé , elle va le quitter. Het staat vast , ze gaat hem verlaten.	het staat vast, het is besloten
se séparer	Ils se sont séparés après une grande dispute. Zij zijn uit elkaar gegaan na een grote ruzie.	uit elkaar gaan
abandonner	Avant de partir en vacances, ces gens ont abandonné leur petit chien. Deze mensen hebben hun hondje achtergelaten , voordat ze op vakantie gingen.	verlaten, achterlaten
le cimetière	Chaque dimanche nous portons des fleurs au cimetière . Iedere zondag brengen we bloemen naar de begraafplaats .	de begraafplaats
consoler	Elle va l'appeler pour la consoler . Ze gaat haar bellen om haar te troosten .	troosten
l'enfance (f)	Pendant mon enfance , j'ai habité à Paris. In mijn kinderjaren heb ik in Parijs gewoond.	de kinderjaren
poli	Vous avez un fils bien poli . U heeft een zeer beleefde zoon.	beleefd
humain	L'erreur est humaine , dit le proverbe. Verglissen is menselijk , zegt het spreekwoord.	menselijk

néerlandais > français

de voornaam	Je hebt een mooie voornaam .	
	Tu as un beau prénom .	le prénom
de achternaam	Wat is uw achternaam ?	
	Quel est votre nom de famille ?	le nom de famille
een verjaardag	Morgen is het de verjaardag van mijn zus.	
	Demain c'est l' anniversaire de ma sœur.	un anniversaire
de geboortedatum	Wat is je geboortedatum ?	
	Quelle est ta date de naissance ?	la date de naissance
verliefd worden op	Ik ben verliefd geworden op haar broer.	
	Je suis tombée amoureuse de son frère.	amoureuse de, tomber amoureux
trouwen	Ik wil graag trouwen met mijn beste vriend.	
	Je voudrais me marier avec mon meilleur ami.	se marier
een echtgenoot	Ik stel u mijn echtgenoot voor.	
	Je vous présente mon mari ,	un mari
een echtgenote	Zij zal zeker een goede echtgenote zijn.	
	Elle va sûrement être une bonne épouse .	une épouse
scheiden	Zij gaan scheiden , ze houden niet meer van elkaar.	
	Ils vont divorcer , ils ne s'aiment plus.	divorcer
de wijk	Wij wonen in een prettige wijk .	
	Nous habitons dans un quartier agréable .	le quartier
de buren	De buren zijn erg aardig.	
	Les voisins sont très sympas.	les voisins
uitnodigen voor	Ik nodig je uit voor mijn feestje.	
	Je t' invite à ma fête.	inviter à
op bezoek gaan bij	Morgen gaan wij bij onze grootouders op bezoek .	
	Demain nous allons voir nos grands-parents.	aller voir
een afspraak	Ik wil graag een afspraak maken voor woensdag.	
	J'almerais fixer un rendez-vous pour mercredi,	un rendez-vous
aangenaam	Dus u bent mevrouw Dupond, aangenaam .	
	Alors vous êtes madame Dupond, enchanté .	enchanté, enchantée